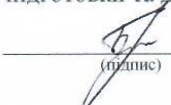


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Кафедра філології та перекладу

2019 **ЗАТВЕРДЖУЮ**
Директор інституту гуманітарної
підготовки та державного управління

(підпис) Д. І. Дзвінчук
(ініціали, прізвище)
« » 2019 року.

ПРАКТИЧНИЙ КУРС УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО
МОВЛЕННЯ ОІМ (АНГЛІЙСЬКА)

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень
(рівень вищої освіти)

галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	035 Філологія (шифр і назва)
спеціалізація	Переклад (англійська мова) (назва)
вид дисципліни	обов'язкова обов'язкова / вибіркова

Івано-Франківськ-2019

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ**

Кафедра філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор інституту гуманітарної
підготовки та державного управління

_____ Д. І. Дзвінчук
(підпис) (ініціали, прізвище)

«___» _____ 20__ року.

**ПРАКТИЧНИЙ КУРС УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО
МОВЛЕННЯ ОІМ (АНГЛІЙСЬКА)**

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень
(рівень вищої освіти)

галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	035 Філологія (шифр і назва)
спеціалізація	Переклад (англійська мова) (назва)
вид дисципліни	обов'язкова обов'язкова /вибіркова

Робоча програма дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» для студентів, що навчаються за освітньо-професійною програмою на здобуття ступеня бакалавр за спеціальністю 035 Філологія .

Розробник:

доцент, к. філ. наук
(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання)

Степик Т. С.
(підпис) (прізвище та ініціали)

викладач
(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання)

Пристаї С. М.
(підпис) (прізвище та ініціали)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри філології та перекладу
(назва кафедри)

Протокол від «08» лютого 2019 року № 6.

Завідувач кафедри філології та перекладу
(назва кафедри)

Когут О.В.
(підпис) (прізвище та ініціали)

Узгоджено:

Завідувач випускової кафедри філології та перекладу

Когут О. В.
(підпис) (прізвище та ініціали)

1 ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ресурс годин на вивчення дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» згідно з чинним РНП, розподіл по семестрах і видах навчальної роботи для різних форм навчання характеризує таблиця 1.

Таблиця 1 – Розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

Найменування показників	Розподіл по семестрах			
	Семестр VI		Семестр _____	
	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)
Кількість кредитів ECTS	4,5	-		
Кількість модулів	1	-		
Загальний обсяг часу, год	135	-		
Аудиторні заняття, год, у т.ч.:	72	-		
лекційні заняття	-	-		
семінарські заняття	-	-		
практичні заняття	72	-		
лабораторні заняття	-	-		
Самостійна робота, год, у т.ч.	63	-		
виконання курсового проекту (роботи)	-			
виконання контрольних (розрахунково-графічних) робіт	-	-		
опрацювання матеріалу, викладеного на лекціях	-	-		
опрацювання матеріалу, винесеного на самостійне вивчення	-	-		
підготовка до практичних занять та контрольних заходів	33	-		
підготовка звітів з лабораторних робіт	-	-		
підготовка до екзамену	30	-		
Форма семестрового контролю	Іспит			

2 МЕТА ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Робочу навчальну програму з дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» укладено відповідно до освітньо-професійної програми підготовки та освітньо-кваліфікаційної характеристики фахівців освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» напряму 6.030202 «Філологія (переклад англо-український)» та вимог, які висуваються до фахівців цього профілю. Програма має практичне спрямування, описуючи набуття студентами професійної та функціональної комунікативної компетенції у користуванні англійською мовою шляхом інтеграції мовленнєвих умінь та мовних знань в рамках тематичного і ситуативного контексту відповідно до академічної та професійної сфер студента.

Робоча програма побудована за вимогами КМСОНП у вищих навчальних закладах та узгоджена із примірною структурою програми навчального курсу і є самостійною дисципліною, що дає можливість визначити змістові модулі навчання, узгоджувати кредитні системи оцінювання досягнень студента і забезпечена зовнішніми та внутрішніми державними та громадськими системами контролю якості освіти. Вона ґрунтується на студентоцентристському підході та активних методах навчання, на сучасних дидактичних принципах викладання і вивчення мов у ВНЗ, сприяючи усвідомленню мовних міжкультурних особливостей та розвитку навчальних компетенцій і зосереджуючи увагу на розумінні, соціокультурному змісті та текстовому характері комунікації.

«Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» вивчається як фахова дисципліна у процесі підготовки бакалаврів за напрямком підготовки 6.020203 «Філологія» у 5-6 семестрі 3-го курсу (кафедра філології та перекладу). «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» – це нормативна навчальна дисципліна, яка має комунікативну спрямованість і тісно пов'язана із вивченням суспільних і спеціальних професійно-орієнтованих дисциплін. «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» є невід'ємною складовою циклу професійної підготовки філолога, перекладача, оскільки забезпечує формування у студентів професійних іншомовних компетенцій, забезпечуючи формування у студентів усіх компонентів *іншомовної комунікативної мовленнєвої компетенції (лінгвістичної)* (лексичні, граматичні, семантичні, фонологічні, орфографічні, орфоепічні, синтаксичні знання і вміння), *соціолінгвістичної* (знання і вміння соціальних аспектів застосування мови) та *прагматичної* (здатність логічно побудувати та функціонально вірно вжити висловлювання) *компетенцій*) та сприяє їх ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовища.

Вивчення практичного курсу усного та писемного мовлення основної іноземної мови безпосередньо пов'язане із вивченням практичної граматики, служить базою та інструментом для опанування циклом англомовних лекційно-практичних філологічних дисциплін («Історія англійської мови», «Стилістики англійської мови» та «Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови», «Основи мовної комунікації», «Практикум з теорії мовної кому-

нікації)), а разом зі «Вступом до мовознавства», «Українською мовою за професійним спрямуванням» та «Сучасною українською мовою» – підгрунтям для вивчення курсів «Порівняльна граматики англійської та української мов», «Порівняльна лексикологія англійської та української мов», «Порівняльна типологія англійської та української мов» та ряду дисциплін перекладацького циклу («Практичного перекладу з основної іноземної мови», «Проблем науково-технічного перекладу», «Практикуму з письмового перекладу» тощо). Поєднання знань, отриманих під час вивчення «Практичного курсу основної іноземної мови (англійської)», «Вступу до теорії літератури» та «Всесвітньої літератури» уможливають подальше вивчення англомовного лекційно-практичного курсу «Сучасної літератури країн, мова яких вивчається».

Мета і завдання дисципліни. Загальна мета курсу «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» – сформувати у студентів професійну іншомовну комунікативну компетенцію, тобто вміння та навички володіння різними видами іншомовної мовленнєвої діяльності, на необхідному професійному рівні, що дозволить їм вільно й правильно, з дотриманням фонетичних, граматичних та стилістичних норм та на основі засвоєння широкого словникового запасу говорити й писати англійською мовою, розуміти мовлення на слух та перекладати, реферувати письмово й усно з англійської мови на рідну будь-які тексти, розвивати навички перекладу, а також читати і адекватно інтерпретувати оригінальну англомовну літературу, а відтак – сприятиме їх ефективному англомовному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ. Особливість даного курсу полягає в тому, що іноземна мова є одночасно змістом дисципліни та засобом опанування нею.

Завдання курсу «Практичний курс усного та писемного мовлення ОІМ (англійська)» – навчити майбутніх перекладачів говорити та писати англійською мовою, дотримуючись усіх фонетичних, граматичних і стилістичних, соціолінгвістичних і прагматичних норм, вільно й правильно розуміти на слух іншомовне мовлення, прищепити навички письмового й усного перекладу (як непрофесійного вміння) та реферування з іноземної мови на рідну і навпаки будь-які тексти, окрім вузькоспеціалізованих, а також застосовувати на практиці знання, отримані під час вивчення теоретичних англомовних курсів.

Завдання курсу:

- удосконалити та забезпечити подальший розвиток набутих у школі знань, умінь та навичок з англійської мови в різних видах мовленнєвої діяльності;
- розуміти на слух автентичне мовлення;
- на основі засвоєння широкого словникового запасу вільно і правильно спілкуватися іноземною мовою (з дотриманням усіх фонетичних, лексико-граматичних, стилістичних норм) у різних ситуаціях повсякденного і професійного спілкування в усній та письмовій формі;
- сформувати у майбутнього фахівця англомовну комунікативну компетенцію у певних сферах повсякденного і професійного життя з рахуванням вимог певного рівня Загальноєвропейських Рекомендацій із мовної освіти (B1) та урахуванням особливостей навчання перекладу (посередництва/медіації) як нефахового вміння, засадничих положень методики викладання іноземних мов, організації та планування навчального процесу і організації контролю за рівнем засвоєння знань;
- забезпечити інтегроване формування всіх аспектів іншомовної комунікативної компетенції, оволодінню загальнонавчальною та термінологічною лексику, граматику англійської мови, набуття навичок читання та усного і письмового перекладу, вміння розуміти англійську мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у аудіозапису, діалогічно та монологічно спілкуватися в межах тем, зазначених програмою;
- сприяти формуванню у студентів необхідних для нового ступеню мовної свідомості навичок та умінь, плюрилінгвізму та плюрикультуралізму.

Загальний зміст та структура дисципліни. Практичний курс усного та писемного мовлення є невід’ємною складовою навчального плану підготовки перекладача/філолога, який вивчається у 5-6 семестрах і, у поєднанні з іншими навчальними дисциплінами, має забезпечити всебічну підготовку майбутніх перекладачів/філологів, забезпечивши формування у них усіх складових *іншомовної комунікативної мовленнєвої компетенції*. *Іншомовна комунікативна мовленнєва компетенція (ІКМК)* передбачає здатність сприймати та продовжувати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої комунікації. ІКМК охоплює такі компоненти: *лінгвістичні компетенції, соціолінгвістичну та прагматичну компетенції*. *Лінгвістичні компетенції* охоплюють знання системи мови і правил її функціонування в процесі іншомовної комунікації. До їх складу входять *фонологічна, орфографічна й орфоепічна, граматична, лексична та семантична* компетенції. *Соціолінгвістична компетенція* охоплює знання і вміння соціальних аспектів застосування мови. *Прагматична компетенція* передбачає здатність логічно побудувати та функціонально вірно вжити висловлювання.

Програма курсу передбачає:

- комплексне викладання різних аспектів англійської мови;
- послідовність викладення матеріалу та поступове ускладнення навчального матеріалу та тематики;
- різноманітність та адекватність типів вправ, завдань і видів роботи, які базуються на ньому;
- роботу з різноманітними автентичними матеріалами.

Для розвитку *орфографічної* та *орфоепічної* компетенцій велике значення має регулярне проведення письмових контрольних робіт при обов’язковому поступовому збільшенні їх обсягу та складності. Рекомендуються такі види письмових робіт: різноманітні диктанти (лексичні, диктанти-переклади тощо), детальні та стислі перекази, твори, проблемні есе.

Навчання ведеться за підручниками та навчальними посібниками. Для розвитку усного мовлення, засвоєння сучасних ідіоматичних одиниць та ознайомлення з побутом країн, мова яких вивчається, рекомендовано використовувати навчальні аудіо- та відео матеріали.

Наприкінці кожного семестру рекомендується проводити об’ємну комплексну контрольну роботу (інспекційну), яка охоплюватиме всі аспекти й основний зміст матеріалів, які вивчалися упродовж цілого семестру.

Результати навчання дисципліни деталізують такі програмні результати навчання, передбачені відповідним стандартом вищої освіти України:

У результаті засвоєного курсу студент III курсу повинен знати таке:

- Лексика третього курсу містить в собі
- важливі за своєю семантикою широко розповсюджені слова та словосполучення літературної та розмовної мови, для яких характерні висока сполучуваність та широкі словотворчі можливості,
 - деякі тематично обмежені слова, без яких неможливо висвітлення тематичного матеріалу,
 - лексичні одиниці, які становлять особливі труднощі для засвоєння через інтерференцію рідної мови,
 - деякі словотворчі елементи,
 - елементи фразеології.

Грамматика виділяється в окремий аспект у 5 семестрі

Поглиблення знань з морфології та синтаксису. Повторення, закріплення нормативного граматичного матеріалу з наголосом на перекладацькі трансформації. Поглиблене вивчення умовного способу. Синонімія умовності і способи її передачі засобами рідної мови.

Синонімія конструкцій з неособовими формами дієслова та засоби їх перекладу.

Лексичні, лексико-граматичні і граматичні засоби вираження модальності. Переклад модальних конструкцій.

Функція порядку слів. Інверсія граматична та емпатична. Порівняльний аналіз порядку слів в англійській і рідній мові, значення порядку слів для перекладу.

Синтаксис складного речення і засоби перекладу різних типів підрядних речень. Грамматичні трансформації при перекладі.

Вимоги по закінченні третього курсу

Аудіювання

Студент третього курсу повинен розуміти зміст оригінального діалогічного чи монологічного тексту (звучання - 3 хвилини, темп -250-300 складів за хвилину), який читається один раз незнайомим студенту голосом. Текст може мати різну стилістичну забарвленість та містити 5-6 незнайомих слів.

Мовлення

Студент третього курсу повинен вміти:

- переказати прочитаний оригінальний текст обсягом 2-2.5 сторінки, який містить 8-10 незнайомих слів, передати факти в тій самій логічній послідовності та виділити основну думку;
- переказати прослуханий один раз текст, який містить 5-10 незнайомих слів, звучання тексту 3-4 хвилини, студент повинен вміти визначити стилістичну тональність тексту та висловити своє ставлення до подій та фактів тексту;
- вести бесіду протягом 5 хвилин за темою, пов'язаною з пройденою темою чи з темами домашнього читання;
- зробити трьоххвилинне повідомлення про сучасні події та виділити при цьому основне та найбільш важливе, що визначає вибрану ним подію;
- передати при цьому факти в логічній послідовності.

Примітка: У всіх випадках, коли вміння студента пов'язане з мовленням, студент повинен правильно застосовувати граматичні моделі та активний словник третього курсу.

Читання

Студент повинен вміти прочитати оригінальний текст будь-якої складності, який містить не більше 30% незнайомих слів із швидкістю 300 складів за хвилину.

Письмо

Студент повинен вміти:

- писати диктант в 1500 друк. зн. з трикратного пред'явлення;
- писати переказ оригінального тексту в 2400 друк. зн. який містить до 30% незнайомих слів з двократного пред'явлення;
- писати твір обсягом до 5 сторінок на пройдену тему;
- писати план, конспект, реферат прослуханого чи прочитаного тексту.

Методи навчання

Практичні заняття, самостійна робота.

Робота академічною групою, в малих групах, парах, фронтальне та індивідуальне усне та письмове опитування.

Мозковий штурм, групова дискусія, визначення пріоритетів, обговорення за круглим столом, проектна робота.

3 ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

3.1 Тематичний план лекційних занять

(не передбачено програмою)

3.2 Теми практичних (семінарських) занять

Таблиця 3.2 – Теми практичних (семінарських) занять

Шифри модулів (М), змістових м-ів (ЗМ), практичних занять (П)	Назви модулів та теми занять	Обсяг год. (ДФН)	Література (порядковий номер, розділ, підрозділ)
6-й семестр			
М 6	ОІМ – 6	72	
ЗМ 6.1	Vocabulary-Building and Communication Practice–6 (П 6.1.1 – П 6.1.18)	36	
П 6.1.1	Module 7. Living together. <i>Speaking and vocabulary</i> : Who do you live with? <i>Communication Practice</i> : The role of woman in modern society. The history and major concerns of feminist movement. Who is the breadwinner in the family nowadays?	2	10, с. 66-67, 169 8, с. 7-18 5
П 6.1.2	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 1. The generation gap.	2	9, с. 126-136 5
П 6.1.3	Module 7. Living together. <i>Listening</i> : Home. <i>Speaking and Writing</i> : Shipwrecked! <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : The notion of modern family. Upbringing of children and social changes in modern families.	2	10, с. 70-71, 170-171 8, с. 78-97
П 6.1.4	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 2. Keep your heart under your hat	2	9, с. 137-148 5
П 6.1.5	Module 7. Living together. <i>Reading and Vocabulary</i> : Relationships. . <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Family planning. Education “now and then” or what a pregnant student is thinking about?	2	10, с. 72
П 6.1.6	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. A mink coat of arms.	2	9, с. 149-159
П 6.1.7	Module 7. Living together. <i>Speaking</i> : Man vs. Woman. <i>Writing</i> : Report. <i>Wordspot</i> : just.	2	10, с. 73-75
П 6.1.8	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. Beware of the men in grey suits. Lesson 5. The catwalk. <i>Communication Practice</i> : Beauty through pain. Підготовка до комплексної контрольної роботи 6.1	2	9, с. 160-182
П 6.1.9	Комплексна контрольна робота 6.1	2	Handouts
П 6.1.10	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 1. Let sleeping dogs lie	2	9, с. 183-196
П 6.1.11	Module 8. A question of taste. <i>Vocabulary and Speaking</i> : Style. <i>Reading and speaking</i> : Style Icons.	2	10, с. 76-79, 171
П 6.1.12	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 2. Dogged hounding.	2	9, 197-207
П 6.1.13	Module 8. A question of taste. <i>Wordspot</i> : look, sound, feel. <i>Listening</i> : You’re so vain. <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Fashion in the framework of global culture. The most outstanding shows of haute couture	2	10, с. 80-81 8, с. 104-114
П 6.1.14	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. A shark can’t marry a frog	2	9, с. 208-219
П 6.1.15	Module 8. A question of taste. <i>Speaking and Writing</i> : Someone’s pet hate/ A tactful letter. <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Hearth and home as major factor in the reflection of prosperity and well-being	2	10, с. 82-85, 172-173 8, с. 115-121 2
П 6.1.16	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. Flower power. Lesson 5. Still waters run deep. Підготовка до комплексної контрольної роботи 6.2	2	9, с. 220-245
П 6.1.17	Комплексна контрольна робота 6.2	2	Handouts
П 6.1.18	Індивідуальна робота	2	
Усього за змістовий модуль ЗМ 6.1		36	
ЗМ 6.2	Grammar and Communication–6 Cutting Edge-Advanced: Units 7, 9 (П 6.2.1 – П 6.2.9)	18	
П 6.2.1	Ice-breaking. <i>Active and Passive Voice</i>	2	7, с. 93-98
П 6.2.2	<i>Infinitive and -ing forms</i> : Module 7. Living together.	2	10, с. 68 7, с. 99-102
П 6.2.3	<i>Infinitive and -ing forms. Infinitive constructions</i> : Module 7. Living together.	2	11, с. 49-50 7, с.103-109
П 6.2.4	<i>Infinitive and -ing forms. Gerundial Constructions</i> : Module 7. Living together. Підготовка до контрольної роботи 6.4.1	2	7, с. 110-115

П 6.2.5	Контрольна робота 6.2.1 (Grammar)	2	Handouts
П 6.2.6	<i>Adverbs. Moods: Module 8. A question of taste</i>	2	10, с. 81 7, с.116-126
П 6.2.7	Аналіз контрольної роботи 6.4.1 <i>Real Life: Comment adverbials. Conditional sentences of zero and first types: Module 8. A question of taste</i>	2	10, с. 85, 172-173 11, с. 58-59 7, с.126-135
П 6.2.8	<i>Adverbs. Conditional sentences of second and third types: Module 8. A question of taste. Підготовка до контрольної роботи 6.4.2</i>	2	7, с.149-161
П 6.2.9	Контрольна робота 6.2.2 (Grammar)	2	Handouts
	Усього за змістовий модуль ЗМ 6.4	18	
ЗМ 6.3	Home-Reading–6 ‘Theatre’: Units 8–10/ ‘The Case of the Rich Woman’: Units 1–4 (П 6.3.1 – П 6.3.9)	18	
П 6.3.1	W.Somerset Maugham ‘Theatre’: Unit 8	2	6, с. 226-265
П 6.3.2	W.Somerset Maugham ‘Theatre’: Unit 9	2	6, с. 266-302
П 6.3.3	W.Somerset Maugham ‘Theatre’: Unit 10. Final Discussion	2	6, с. 303-330
П 6.3.4	Individual Assignment 3: Haggard H. Rider: ‘King Solomon’s Mines’ (111–150)	2	12, с. 111-150
П 6.3.5	A. Christie ‘The Case of the Rich Woman’: Unit 1.	2	1, с. 11-37
П 6.3.6	A. Christie ‘The Case of the Rich Woman’: Unit 2	2	1, с. 38-61
П 6.3.7	A. Christie ‘The Case of the Rich Woman’: Unit 3	2	1, с. 62-93
П 6.3.8	A. Christie ‘The Case of the Rich Woman’: Unit 4.	2	1, с.93-116
П 6.3.9	Individual Assignment 4: Haggard H. Rider: ‘King Solomon’s Mines’ (151–236)	2	12, с.151-236
	Усього за змістовий модуль ЗМ 6.3	18	
	Разом годин/кредитів за заліковий модуль М 6	72	кред. / 2

Всього:

М6 – змістових модулів 3

3.3 Теми лабораторних занять (не передбачено програмою)

3.4 Завдання для самостійної роботи студента

Самостійна робота включає:

– підготовку до практичних занять (опрацювання, конспектування та вивчення теоретичного матеріалу, виконання письмових та усних вправ із фонетики і граматики, прослуховування, транскрибування і тонування аудіозаписів англійських текстів, запис власного читання текстів на аудіоносій, вивчення нових лексичних одиниць, читання, переказ та обговорення текстів, вивчення розмовних тем за тематикою курсу, виконання комунікативних завдань. вивчення правопису англійських слів, підготовку до диктантів, написання листів тощо).

- позааудиторне домашнє читання;
- підготовку до контрольних робіт, заліків та іспитів.

Індивідуальна робота охоплює:

- виконання індивідуальних завдань (укладання граматичних таблиць);
- індивідуальне позааудиторне читання тощо.

Таблиця 3.4 – Матеріал, що виноситься на самостійне вивчення

Шифри модулів (М), змістових модулів (ЗМ) та видів самостійної роботи (С)	Вид і назва роботи	Обсяг год.	Форма контролю
	6-й семестр		
М 6	ОІМ – 6	63	
ЗМ 6.1	Vocabulary-Building and Communication Practice–6 (П 6.1.1 – П 6.1.18)	15	
С 6.1.1	Module 7. Living together. <i>Speaking and vocabulary:</i> Who do you live with? <i>Communication Practice:</i> The role of woman in modern society. The history and major concerns of feminist movement. Who is the breadwinner in the family nowadays?	0,25	Письмовий та усний контроль на занятті
С 6.1.2	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building:</i> Lesson 1. The generation gap.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
С 6.1.3	Module 7. Living together. <i>Listening:</i> Home. <i>Speaking and Writing:</i> Shipwrecked! <i>Vocabulary-Building and Communication Practice:</i> The notion of modern family. Upbringing of children and social changes in	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті

	modern families. Family planning. Education “now and then” or what a pregnant student is thinking about?		
C 6.1.4	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 2. Keep your heart under your hat	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.5	Module 7. Living together. <i>Reading and Vocabulary</i> : Relationships.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.6	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. A mink coat of arms.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.7	Module 7. Living together. <i>Speaking</i> : Man vs. Woman. <i>Writing</i> : Report. <i>Wordspot</i> : just.	0,25	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.8	Unit 3. An ace up the sleeve. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. Beware of the men in grey suits. Lesson 5. The catwalk. <i>Communication Practice</i> : Beauty through pain. Підготовка до комплексної контрольної роботи 6.1	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.9	Комплексна контрольна робота 6.1	2	Контрольна робота
C 6.1.10	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 1. Let sleeping dogs lie	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.11	Module 8. A question of taste. <i>Vocabulary and Speaking</i> : Style. <i>Reading and speaking</i> : Style Icons.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.12	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 2. Dogged hounding.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.13	Module 8. A question of taste. <i>Wordspot</i> : look, sound, feel. <i>Listening</i> : You’re so vain. <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Fashion in the framework of global culture. The most outstanding shows of haute couture	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.14	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. A shark can’t marry a frog	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.15	Module 8. A question of taste. <i>Speaking and Writing</i> : Someone’s pet hate/ A tactful letter. <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Hearth and home as major factor in the reflection of prosperity and well-being	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.16	Unit 4. The lion’s share. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. Flower power. Lesson 5. Still waters run deep. Підготовка до комплексної контрольної роботи 6.2	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.1.17	Комплексна контрольна робота 6.2	2	Контрольна робота
I 6.1.18	Індивідуальна робота	3	Індивідуальна робота
3M 6.2	Grammar and Communication–6 Cutting Edge-Advanced: Units 7, 9 (П 6.2.1 – П 6.2.9)	9	
C 6.2.1	Ice-breaking. <i>Active and Passive Voice</i>	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.2	<i>Infinitive and -ing forms</i> : Module 7. Living together.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.3	<i>Infinitive and -ing forms. Infinitive constructions</i> : Module 7. Living together.	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.4	<i>Infinitive and -ing forms. Gerundial Constructions</i> : Module 7. Living together. Підготовка до контрольної роботи 6.2.1	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.5	Контрольна робота 6.2.1 (Grammar)	1,5	Контрольна робота
C 6.2.6	<i>Adverbs. Moods</i> : Module 8. A question of taste	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.7	<i>Real Life: Comment adverbials. Conditional sentences of zero and first types</i> : Module 8. A question of taste	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.8	<i>Adverbs. Conditional sentences of second and third types</i> : Module 8. A question of taste. Підготовка до контрольної роботи 6.2.2	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.2.9	Контрольна робота 6.2.2 (Grammar)	1,5	Контрольна робота
3M 6.3	Home-Reading–6 ‘Theatre’: Units 8–10 ‘The Case of the Rich Woman’: Units 1–4 (П 6.3.1 – П 6.3.9)	9	
C 6.3.1	W.Somerset Maugham ‘Theatre’: Unit 8.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.3.2	W.Somerset Maugham ‘Theatre’: Unit 9.	0,5	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.3.3	W.Somerset Maugham ‘Theatre’: Unit 10. Final Discussion	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.3.4	Individual Assignment 3 : Haggard H. Rider: ‘King Solomon’s Mines’ (111–150)	1,5	Контроль індивід. читання 1

C 6.3.5	A. Christie 'The Case of the Rich Woman': Unit 1.	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.3.6	A. Christie 'The Case of the Rich Woman': Unit 2.	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.3.7	A. Christie 'The Case of the Rich Woman': Unit 3.	1	Письмовий та усний контроль на занятті
C 6.3.8	A. Christie 'The Case of the Rich Woman': Unit 4.	1	Письмовий та усний контроль на занятті
I 6.3.9	Individual Assignment 4: Haggard H. Rider: 'King Solomon's Mines' (151–236)	1,5	Контроль індивід. читання 2
	Підготовка до семестрового виду контролю	30	Іспит

4 НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

3 курс 5–6 семестр

4.1 Основна література

1. Крісті А. Справа багатой жінки. Вісім оповідань : Книга для читання англійською мовою для студентів II-III курсів / Метод. обробка, комплекс вправ і завдань, довідкові матеріали і коментар В.В. Євченко, С.І. Сидоренко. – Вид-во : "Нова книга", 2004. – 272 с
2. Малик Г. Д. Посібник з англійської мови : в 10 ч. [Текст] // М-во освіти і науки України ; Г. Д. Малик. – Івано-Франківськ : ДКД, 2006. – Ч. 1 : Let's Get Acquainted – 250 с.
3. Моем У. С. Театр : Книга для читання англійською мовою для студентів II-III курсів [Текст] / Метод. обробка, комплекс вправ і завдань, довідкові матеріали і коментар В. В. Євченко, С. І. Сидоренко. – Вид-во : НОВА КНИГА, 2002. – 311 с.
4. Паращук В. Ю. Практикум з граматики англійської мови : навчальний посібник для студентів старших курсів факультетів іноземних мов, спеціальність «англійська мова» / Паращук В. Ю., Грицюк Л. Ф. Вінниця : Вид-во : НОВА КНИГА,, 2002. – 239 с.
5. Паращук В. Ю. Практикум з граматики англійської мови : навчальний посібник / Паращук В.Ю., Савенко Т.В., Грицюк Л.Ф. – Вінниця : Нова книга. – 2003 – 296 с.
6. Пристай С. М. Англійська мова [Текст] : практикум для самостійної роботи. Ч. 1. / Пристай С. М. – Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2013. – 130 с.
7. Практична грамика англійської мови з вправами [Текст] : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закладів. Т. 1. Речення, іменник, прикметник, прислівник, займенник, категорія кількості, прийменник, система часу та способу дієслова // М-во освіти і науки України ; ред. : Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – 2-ге вид. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 276 с.
8. Практична грамика англійської мови з вправами [Текст] : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закладів. Т. 2. Речення, іменник, прикметник, прислівник, займенник, категорія кількості, прийменник, система часу та способу дієслова // М-во освіти і науки України ; ред. : Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – 2-ге вид. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 283 с.
9. Практичний курс англійської мови [Текст] : підручник для студентів вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність "Переклад"). Ч. 2. // М-во освіти і науки України ; ред. : Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – Вінниця : Нова книга, 2005. – 356 с.
10. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Students' Book [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 154 p.
11. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Workbook [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 154 p.
12. Haggard, H. Rider King Solomon's Mines / H. Rider Haggard. – Москва, 2002. – 308 с.

4.2 Додаткова література

13. Chalker, S. The Oxford Dictionary of English Grammar / Sylvia Chalker, Edmund Weiner – Oxford : Oxford University Press, 1998. – 464 p.
14. Close, R. A. A Reference Grammar for Students of English [Текст] / R. A. Close. – Longman Group Ltd., 1975. – 342 p.
15. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Teacher's book [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 254 p.
16. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Module Tests [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 36 p.
17. Huddleston, R. A Student's Introduction to English Grammar / Rodney Huddleston, Geoffrey K. Pullum – Cambridge : Cambridge University Press, 2005. – 315 p.
18. University Grammar of English [Текст] / Randolph Quirk, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech, Jan Svartvik / под ред. И. П. Верховской. – М. : 'Vyssaja Skola' – Longman, 1982. – 391 p.

5 МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ

Таблиця 5.1 – Схема нарахування балів у процесі оцінювання знань студентів з дисципліни «Практичний курс усного та письмового мовлення основної іноземної мови»

Види робіт, що контролюються	Максимальна кількість балів
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ1	525
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ2	305
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ3	170
Усього за М5	1000*

коефіцієнт перерахунку (0,1)	100
-------------------------------------	------------

Таблиця 5.2 – Система оцінювання знань

Види робіт, що контролюються	№ контролю	Максимальна кількість балів
М 6		
Змістовий модуль 6.1		
	П 6.1.1/ П 6.1.2	15/15
	П 6.1.3/ П 6.1.4	15/15
	П 6.1.5/ П 6.1.6	15/15
	П 6.1.7/ П 6.1.8	15/15
Контрольна робота	П 6.1.9	100
	П 6.1.10/П6.1.11	15/15
	П 6.1.12/П6.1.13	15/15
	П 6.1.14/ П6.1.15	15/15
	П 6.1.16	15
Контрольна робота	П 6.1.17	100
	П 6.1.18	100
Всього за ЗМ 6.1		525
Змістовий модуль 6.2		
	П 6.2.1/ П 6.2.2	15/15
	П 6.2.3/ П 6.2.4	15/15
	П 6.2.5	100
	П 6.2.6/ П 6.2.7	15/15
	П 6.2.8	15
	П 6.2.9	100
Всього за ЗМ 6.2:		305
Змістовий модуль 6.3		
	П 6.3.1/ П 6.3.2	10/10
	П 6.3.3/ П 6.3.4	10/50
	П 6.3.5/ П 6.3.6	10/10
	П 6.3.7/ П 6.3.8	10/10
	П 6.3.9	50
Всього за ЗМ 6.3:		170
Разом за М 6		1000*
коефіцієнт перерахунку	0,1	100
Форма контролю: залік, який проводиться в усно-письмовій формі		100

Остаточне оцінювання екзамену з дисципліни проводиться відповідно до вимог чинного Положення «Про систему поточного і підсумкового контролю, оцінювання знань та визначення рейтингу студентів»

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
75-81	C	
67-74	D	
60-66	E	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни